

32003D0838

2003 12 4

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 319/17

## TARYBOS SPRENDIMAS

2003 m. lapkričio 27 d.

dėl Susitarimo pasikeičiant raštais, kuriuo nuo 2003 m. liepos 1 d. iki 2004 m. birželio 30 d. pratęsimas Protokolo, nustatančio Europos ekonominės bendrijos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos susitarime dėl žvejybos Dramblio Kaulo Kranto pakrantėje numatytas žvejybos galimybes ir finansinę paramą, galiojimas, pasirašymo Bendrijos vardu ir laikino taikymo

(2003/838/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį ir 300 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

*1 straipsnis*

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Pagal Europos ekonominės bendrijos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos susitarimo dėl žvejybos Dramblio Kaulo Kranto pakrantėje <sup>(1)</sup> sąlygas prieš pasibaigiant Susitarimo protokolo galiojimo laikui susitariančiosios šalys turi pradėti derybas, kad abipusiu susitarimu tolesniam laikotarpiui nustatytų Protokolo turinį, o prireikus ir Protokolo priedo pakeitimus.
- (2) Abi šalys nusprendė, kad iki derybų dėl Protokolo pakeitimų dabartinio, Reglamentu (EB) Nr. 722/2001 <sup>(2)</sup> patvirtinto, Protokolo galiojimo laikas turėtų būti pratęstas vienieriais metais 2003 m. gegužės 16 d. parafuotu susitarimu pasikeičiant raštais.
- (3) Remiantis susitarimu pasikeičiant raštais, Bendrijos žvejams nuo 2003 m. liepos 1 d. iki 2004 m. birželio 30 d. suteikiamos žvejybos galimybės Dramblio Kaulo Kranto suverenumui arba jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse.
- (4) Siekiant, kad Bendrijos laivų žvejybos veikla būtų nepertraukiama, labai svarbu, kad minėtas pratęsimas išsigaliojotų kuo greičiau. Todėl būtų tikslinga pasirašyti susitarimą pasikeičiant raštais ir laikinai jį taikyti, kol bus užbaigtos jo sudarymo procedūros.
- (5) Reikėtų patvirtinti žvejybos galimybių paskirstymo valstybėms narėms būdą, remiantis Protokolu, kurio galiojimo laikas pasibaigęs,

Bendrijos vardu patvirtinamas Susitarimo pasikeičiant raštais, kuriuo nuo 2003 m. liepos 1 d. iki 2004 m. birželio 30 d. pratęsimas Protokolo, nustatančio Europos ekonominės bendrijos ir Dramblio Kaulo Kranto susitarime dėl žvejybos Dramblio Kaulo Kranto pakrantėje numatytas žvejybos galimybes ir finansinę paramą, galiojimas, pasirašymas, kol nepriimtas Tarybos sprendimas, sudarantis šį Susitarimą.

Susitarimo pasikeičiant raštais tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

Susitarimas pasikeičiant raštais laikinai taikomas nuo 2003 m. liepos 1 d.

*3 straipsnis*

Protokole nustatytos žvejybos galimybės valstybėms narėms paskirstomos taip:

a) giliavandenių žuvų žvejyba:

Ispanija: 600 BRT per mėnesį, skaičiuojant metinį vidurkį;

b) tunų žvejyba:

i) tunų seineriais:

— Prancūzija: 18 laivų,

— Ispanija: 21 laivas;

ii) dreifinėmis ūdomis žvejojantys laivai:

— Ispanija: 15 laivų,

— Portugalija: 5 laivai;

iii) tunų žvejybos laivai, žvejojantys kartimis ir valais:

— Prancūzija: 7 laivai,

— Ispanija: 5 laivai.

<sup>(1)</sup> OL L 379, 1990 12 31, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 102, 2001 4 12, p. 1.

Jeigu šių valstybių narių paraiškos licencijoms gauti neišnaudoja visų Protokolu nustatytų žvejybos galimybių, Komisija gali apsvarstyti bet kurios kitos valstybės narės paraišką.

4 straipsnis

Valstybės narės, kurių laivai vykdo veiklą pagal Susitarimą pasikeičiant raštais, remdamosi Komisijos reglamente (EB) Nr. 500/2001 <sup>(1)</sup> nustatytais išsamiais taisyklėmis, praneša Komisijai apie visų rūšių žuvų kiekius, sugautus Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje.

5 straipsnis

Tarybos pirmininkas įpareigojamas paskirti asmenis, kuriems suteikiama teisė Bendrijos vardu pasirašyti Susitarimą pasikeičiant raštais iki jo sudarymo.

Priimta Briuselyje, 2003 m. lapkričio 27 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

R. CASTELLI

<sup>(1)</sup> OL L 73, 2001 3 15, p. 8.